



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

A tutti i partecipanti

Oggetto: Risposte ai quesiti relativi alla gara n. 5065833 - Procedura aperta ai sensi del D.Lgs n. 163/2006 finalizzata alla definizione di un accordo quadro con un unico operatore per l'affidamento del servizio di trattamento galvanico di rivestimento con rame sui semilavorati per le monete euro (1 cent, 2 cent, 5 cent). CIG: 51696870AC

In merito ai quesiti pervenuti relativamente alla gara in oggetto, si forniscono i seguenti chiarimenti.

QUESITO 1

“**L’ALLEGATO C**” al disciplinare di Gara n° 5065833 pubblicato sul sito IPZS contiene richiesta di **DOCUMENTAZIONE A COMPROVA DEI REQUISITI** della gara n. 5065298 - procedura aperta ai sensi del D.Lgs. n. 163/2006 per l'affidamento della fornitura messa in servizio e servizio di manutenzione full-risk di n. 11 impianti per la stampa roll-to-roll di bollini farmaceutici. Vogliate chiarire se trattasi di mero errore.”

RISPOSTA 1

Si tratta di un mero errore materiale. Di seguito il testo dell'allegato C si intende sostituito dal seguente:

L'Allegato C deve intendersi riferito alla gara n. 5065833 - Procedura aperta ai sensi del D.Lgs n. 163/2006 finalizzata alla definizione di un accordo quadro con un unico operatore per l'affidamento del servizio di trattamento galvanico di rivestimento con rame sui semilavorati per le monete euro (1 cent, 2 cent, 5 cent). CIG: 51696870AC.

Ai fini del controllo sul possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico organizzativa richiesti nel Bando e nel Disciplinare, dovrà essere presentata, ai sensi dell'art. 48 1° e 2° comma del D.Lgs. n. 163/2006, a richiesta della Stazione Appaltante, la documentazione di seguito indicata:

servizi analoghi di cui al Titolo II, punto 2.1 lettera e) del Disciplinare di gara:

produzione di certificazioni rilasciate e vistate da Pubbliche Amministrazioni o da soggetti privati (ex art. 42 c.1 lett. a) del D.Lgs. n. 163/2006), ovvero fatture quietanziate che attestino lo svolgimento dei servizi analoghi richiesti (**servizi di ramatura tondelli per monetazione**) eseguiti a regola d'arte nel triennio precedente la data di pubblicazione del Bando¹;

QUESITO 2

¹ **ATTENZIONE:** con “*triennio precedente la data di pubblicazione del Bando*” si intendono i 36 mesi precedenti la data di pubblicazione del Bando e non i 3 anni solari precedenti (es. se la data di pubblicazione del Bando è il 07/11/2012, il triennio precedente è l'intervallo di tempo 07/11/2009 – 06/11/2012 e non il triennio 2009-2011).



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

Le società di diritto estero sono tenute al rispetto del d. lgs. 235/10 in considerazione dell'atipicità, per queste ultime, della "firma digitale"?

RISPOSTA 2

Gli operatori economici esteri potranno utilizzare un certificato di firma digitale valido nel Paese in cui gli operatori medesimi hanno la sede legale, fermo restando la modalità indicata al quesito successivo.

QUESITO 3

E' consentita la trasmissione degli allegati H e G in formato pdf (elettronico) e l'ulteriore invio a mezzo posta prioritaria del cartaceo?

RISPOSTA 3

Fermo restando che gli operatori economici esteri potranno utilizzare un certificato di firma digitale valido nel Paese in cui gli operatori medesimi hanno la sede legale, è consentita la trasmissione degli allegati H e G in formato cartaceo a mezzo posta prioritaria sottoscritti con firma olografa del rappresentante legale unitamente a copia del documento di identità del sottoscrittore. Tale documentazione potrà essere anticipata a all'indirizzo e – mail bandigara.galvanica@ipzs.it.

QUESITO 4

Qual è il piano consegne previsto per l'anno 2014?

RISPOSTA 4

Come precisato al punto 5 del Capitolato Tecnico il piano indicativo delle consegne per tutta la durata dell'appalto sarà comunicato contestualmente all'inizio delle attività.

QUESITO 5

Entro quale termine è prevista la comunicazione del piano delle consegne relativo all'anno 2015?

RISPOSTA 5

Alla fine di ogni anno verrà comunicato il piano di consegne per l'anno.

QUESITO 6

Qual è la data prescelta per la fissazione del prezzo del "rame" su LME? Quella di comunicazione dell'aggiudicazione definitiva? Il giorno successivo? (data "sconosciuta" alle parti?) Altro?

RISPOSTA 6

Il prezzo di aggiudicazione sarà adeguato, in aumento o in diminuzione, al momento dell'avvio dell'esecuzione del contratto, e successivamente con cadenza annuale, in base alla formula e alle condizioni stabilite al Titolo I punto 6 del Disciplinare di gara, pag. 5.

QUESITO 7



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

Qual è l'ammontare del contributo AVCP a fronte del CIG n. 51696870AC?

RISPOSTA 7

L'importo da versare all'AVCP, quale contributo per la partecipazione alla suddetta procedura, è di € 200,00.

QUESITO 8

Chiediamo di chiarire meglio la clausola relativa alla polizza trasporti. E' consuetudine assicurare il carico/viaggio per il valore della merce trasportata (citato in fattura) alle condizioni del CMR (Convention Marchandises Routieres). E' sufficiente? Chiedete ulteriori coperture? Quali?

RISPOSTA 8

Come precisato al punto 11 del Capitolato Tecnico, con riferimento alle specifiche per il trasporto cui all'allegato A8 dello stesso Capitolato, i beni viaggiano sempre a totale rischio e pericolo dell'appaltatore per l'intero valore del trasporto.

Inoltre, come richiesto al Titolo V del disciplinare di gara pag. 27, l'aggiudicatario dovrà consegnare una specifica polizza assicurativa Trasporti, sottoscritta a favore di IPZS, a copertura della merce trasportata per le somme indicate per ogni singolo viaggio. Franchigie e scoperti sono a carico del Contraente. La polizza dovrà essere valida per l'intera durata contrattuale.

QUESITO 9

E' possibile preparare i documenti richiesti direttamente in lingua italiana (Offer, ecc)? Naturalmente, tutti i documenti ufficiali (certificato di registrazione per esempio) saranno in tedesco e poi ufficialmente tradotto in italiano.

RISPOSTA 9

Come stabilito al Titolo VI, punto 1 pag. 28 del Disciplinare di gara, tutte le dichiarazioni richieste dovranno essere prodotte in lingua italiana. Laddove le dichiarazioni richieste non siano in lingua italiana, le Imprese straniere dovranno presentare le stesse con traduzione giurata in lingua italiana nei modi e termini di legge.

QUESITO 10

Esiste una "bozza" della garanzia bancaria richiesta per la gara in oggetto?

RISPOSTA 10

La garanzia, come peraltro precisato al Titolo II, punto 2.3 pag. 13 del Disciplinare di Gara dovrà prevedere espressamente:

- la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
- la rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile;



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti

- l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante;
- la validità per almeno 180 giorni decorrenti dalla data di presentazione dell'offerta

Ai sensi dell'art. 75, comma 8, del D.Lgs. n. 163/2006 la garanzia dovrà altresì essere corredata, a pena di esclusione, dall'impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto, di cui all'art. 113 del D.Lgs. n. 163/2006, qualora l'offerente risultasse affidatario; detto impegno dovrà essere presentato anche nel caso in cui la garanzia sia rilasciata sotto forma di deposito cauzionale.